

# SUTTA NIPĀTA 5.6 DHOTAKAMĀNAVAPUCCHĀ

## 5.6. Pertanyaan Dhotaka

**DHOTAKA**

O Pencari Agung, aku ingin mendengar kata-kataMu,  
Kemudian setelah mendengar ucapanMu,  
Aku akan berlatih untuk mencapai Nirvāna—  
Aku bertanya kepada Bhagavā, sudilah menjelaskan kepadaku.

**BUDDHA**

Kerahkan dirimu dalam pertapaan,  
Bijaksana dan penuh perhatian di sini,  
Kemudian setelah mendengar kata-kataKu,  
Berlatihlah engkau untuk mencapai Nirvāna.

**DHOTAKA**

Di dunia para deva dan manusia aku melihat  
Brahmana yang mengembara tanpa memiliki apa-apa,  
Kepada Yang-Maha-Melihat, kepadaMu aku bersujud:  
Bebaskan aku, O Sakya, dari keragu-raguan.

**BUDDHA**

Aku tidak mampu, O Dhotaka, untuk membebaskan engkau  
Dari keragu-raguan dari jenis apapun di dunia,

Tetapi, setelah mengetahui Dharma terbaik ini  
Engkau akan menyeberang melampaui banjir ini.

### **DHOTAKA**

Ajarkan aku, O Brahma, demi welas asihMu,  
Keadaan keterasingan yang harus kuketahui dengan baik,  
Agar aku dapat hidup bagai angkasa,  
Berpikiran-baik, damai, juga bebas dari kemelekatan.

### **BUDDHA**

Aku akan mengajarkan kedamaian ini kepadamu,  
Yang terlihat saat ini dan bukan pengetahuan tradisional,  
Yang dengan mengetahuinya ia yang penuh perhatian mengembara,  
Dan menyeberangi kekusutan dunia.

### **DHOTAKA**

Aku gembira, Pencari Agung  
Dengan Kedamaian tertinggi ini,  
Yang dengan mengetahuinya ia yang penuh perhatian mengembara,  
Dan menyeberangi kekusutan dunia.

### **BUDDHA**

Apapun yang engkau kenali di atas,  
di bawah, di sekeliling dan di antaranya;  
di sini setelah mengetahui bahwa ini hanyalah kemelekatan,

janganlah membentuk ketagihan pada yang tinggi ataupun yang rendah.